



LA NOSTRA
MONETA

CARTELLA STAMPA SULLA SERIE “EUROPA”:
la seconda serie di banconote in euro

www.nuovovoltoeuro.eu
www.euro.ecb.europa.eu



BANCA CENTRALE EUROPEA
EUROSISTEMA



INTRODUZIONE

SOMMARIO

- 2 Breve storia dell'euro
- 3 Introduzione della serie "Europa"
- 4 Uno sguardo più attento a Europa
- 5 Caratteristiche di sicurezza della serie "Europa": la banconota da €5
- 6 Le banconote: produzione e distribuzione
- 7 Forse non tutti sanno che...
- 8 Ricerca e sviluppo e lotta alla falsificazione
- 9 Uffici stampa dell'Eurosistema

Questa cartella stampa presenta la seconda serie di banconote in euro: la serie "Europa", la cui introduzione è stata annunciata l'8 novembre 2012 a Francoforte sul Meno da Mario Draghi, Presidente della Banca centrale europea (BCE). Il primo biglietto della nuova serie sarà quello da €5, che entrerà in circolazione da maggio 2013 in tutta l'area dell'euro.

La BCE ha predisposto un sito Internet sulle banconote in euro (www.nuovovoltoeuro.eu), riservando particolare attenzione alla serie ispirata a Europa e alle sue avanzate caratteristiche di sicurezza. Il sito fornisce ulteriori informazioni e *file* scaricabili sui nuovi elementi di sicurezza, immagini della prima serie di biglietti in euro e di persone che utilizzano contante, nonché riprese filmate sulla produzione delle banconote in euro. Il materiale predisposto potrà essere utilizzato a fini di pubblicazione, purché siano rigorosamente osservate le norme sulla riproduzione dei biglietti in euro¹.

L'aspetto della nuova banconota da €5 sarà rivelato in tutti i suoi elementi in occasione di una cerimonia che avrà luogo il 10 gennaio 2013, presso il Museo Archeologico di Francoforte sul Meno. Fino a questa data le immagini integrali del nuovo biglietto da €5 non saranno divulgate né ai mezzi di informazione, né al pubblico.

Per maggiori dettagli, si invita a contattare l'ufficio stampa della BCE o delle banche centrali nazionali (BCN) dell'Eurosistema.

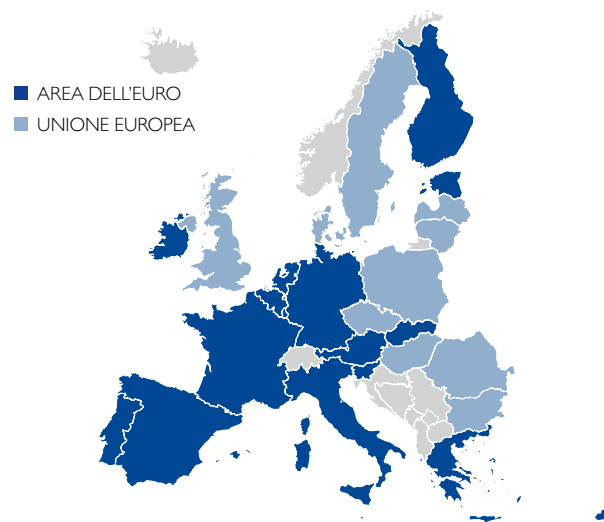
¹Le norme per la riproduzione delle banconote in euro sono consultabili all'indirizzo <http://www.ecb.europa.eu/euro/html/reproduction.it.html>.

BREVE STORIA DELL'EURO

> L'evoluzione della nostra moneta

Le banconote e le monete in euro sono entrate in circolazione in 12 Stati membri dell'Unione europea il 1° gennaio 2002, ma la programmazione e i preparativi per la loro introduzione hanno avuto inizio nei primi anni '90. La sostituzione del contante nel 2002 ha rappresentato una delle maggiori imprese logistiche mai realizzate in Europa nella storia recente. Attualmente il valore delle banconote in euro circolanti in tutto il mondo è pari pressappoco a quello dei biglietti in dollari statunitensi. Oggi l'euro è nelle tasche di 332 milioni di persone in 17 Stati membri dell'UE: Austria, Belgio, Cipro, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Slovacchia, Slovenia e Spagna.

L'introduzione nel 2013 della serie ispirata a Europa rientra nel costante processo di sviluppo dei biglietti in euro, specie sotto il profilo della sicurezza. La BCE e le BCN hanno il dovere di salvaguardare l'integrità delle banconote in euro aggiornando e perfezionando regolarmente i loro elementi di sicurezza. Di fatto, tenuto conto del tempo e delle risorse necessarie per mettere a punto nuovi biglietti, i lavori di preparazione per la nuova serie sono stati avviati poco dopo l'introduzione della prima serie.



Le date più importanti del lancio della serie dedicata a Europa sono qui riportate.

8 novembre 2012: la BCE annuncia l'introduzione di una nuova serie di biglietti in euro, di cui il primo sarà quello da €5, e rivela tre caratteristiche di sicurezza.

10 gennaio 2013: la BCE presenta pubblicamente la banconota da €5 della serie dedicata a Europa.

Maggio 2013: il nuovo biglietto da €5 entra in circolazione in tutti i paesi dell'area dell'euro (la data esatta sarà comunicata il 10 gennaio 2013).

> Un sistema unico di banche centrali

La BCE ha la responsabilità di condurre la politica monetaria e di svolgere altre funzioni di banca centrale per l'euro, in collaborazione con le BCN degli Stati membri dell'UE che hanno adottato la moneta unica. La BCE e le BCN formano insieme l'Eurosistema. Ciò che distingue l'euro da una valuta nazionale e la BCE da una banca centrale nazionale è il loro carattere sovranazionale; il Consiglio direttivo della BCE decide la politica monetaria per l'intera area dell'euro. Inoltre, la BCE ha il diritto esclusivo di autorizzare l'emissione delle banconote in euro nell'area della moneta unica.

INTRODUZIONE DELLA SERIE “EUROPA”

> L'introduzione delle nuove banconote in euro si incentra sui seguenti aspetti.

- La nuova serie di biglietti in euro è denominata serie “Europa” perché alcune caratteristiche di sicurezza recano il ritratto di Europa, figura della mitologia greca da cui il nostro continente prende il nome.
- Le nuove banconote saranno introdotte gradualmente nel corso di diversi anni, in ordine ascendente a partire dal biglietto da €5. La scala dei tagli rimane invariata, ovvero €5, €10, €20, €50, €100, €200 e €500.
- L'esatta tempistica per l'emissione degli altri tagli sarà stabilita e comunicata in seguito al pubblico e alle categorie professionali che operano con il contante.
- Nello sviluppo della serie dedicata a Europa sono stati coinvolti i produttori di apparecchiature per le banconote, affinché potessero prepararsi per l'introduzione dei nuovi biglietti.
- La seconda serie sarà dotata di elementi di sicurezza nuovi e avanzati che offriranno una maggiore protezione dalla falsificazione.
- Le nuove banconote manterranno gli stessi disegni della prima serie (ispirata al tema “Epoche e stili”) e gli stessi colori dominanti; tuttavia le avanzate caratteristiche di sicurezza hanno comportato lievi modifiche. Così la nuova



serie è anche facilmente distinguibile dalla prima. L'incarico di rinnovare la veste grafica dei biglietti in euro è stato affidato, a seguito di una selezione, a Reinhold Gerstetter, bozzettista indipendente che opera a Berlino.

- Nella fase di progettazione della seconda serie, come per la prima, sono stati consultati ciechi e ipovedenti, per tenere conto delle loro esigenze nell'elaborazione dei bozzetti definitivi.
- La banconota da €5 sarà la prima della serie “Europa” a entrare in circolazione. Essendo uno dei tagli maggiormente soggetti a usura, la sua resistenza è stata migliorata grazie all'applicazione di un rivestimento protettivo.
- Per vari mesi le scorte rimanenti di banconote da €5 della prima serie saranno immesse in circolazione, fino a esaurimento, insieme ai biglietti della nuova serie. Entrambe le serie continueranno comunque ad avere corso legale e a circolare in parallelo.
- La data in cui la prima serie cesserà di avere corso legale sarà annunciata con largo anticipo. Tuttavia, le banconote della prima serie manterranno sempre il proprio valore e potranno essere cambiate per un periodo di tempo indeterminato presso le BCN dell'Eurosistema.

UNO SGUARDO PIÙ ATTENTO A EUROPA

> Il “volto” delle nuove banconote in euro

I ritratti sono tradizionalmente utilizzati per il disegno delle banconote in tutto il mondo e alcune ricerche dimostrano che il riconoscimento dei volti è un processo per lo più immediato. L'Eurosistema ha scelto di apporre nella filigrana e nell'ologramma della nuova serie di biglietti in euro un ritratto di Europa, figura della mitologia greca. La sua effigie è tratta da un vaso di oltre 2.000 anni fa rinvenuto nell'Italia meridionale e custodito al Louvre di Parigi. Il ritratto è stato scelto perché ha un chiaro legame con il nostro continente e, inoltre, dona un tocco umano alle banconote.

Nella mitologia greca Europa, figlia di un re fenicio, fu sedotta dal dio Zeus, che nelle sembianze di un toro la rapì portandola a Creta. Questo mito ha indotto gli antichi greci a utilizzare “Europa” come termine geografico.



> La campagna di informazione

Le nuove caratteristiche di sicurezza saranno efficaci soltanto se facilmente riconoscibili dagli utilizzatori. Per conseguire questo obiettivo, nel 2013 la BCE e le BCN dell'Eurosistema condurranno in tutta l'area dell'euro una campagna di informazione sulla serie ispirata a Europa.

Il compito di assistere la BCE è stato assegnato, a seguito di una gara d'appalto pubblica, all'agenzia creativa Havas Worldwide e a Media Planning Group (MPG) del gruppo Havas Media. È attualmente in preparazione una campagna per il lancio della serie “Europa” e della nuova banconota da €5 che sarà condotta attraverso vari canali.



CARATTERISTICHE DI SICUREZZA DELLA SERIE “EUROPA”: LA BANCONOTA DA €5

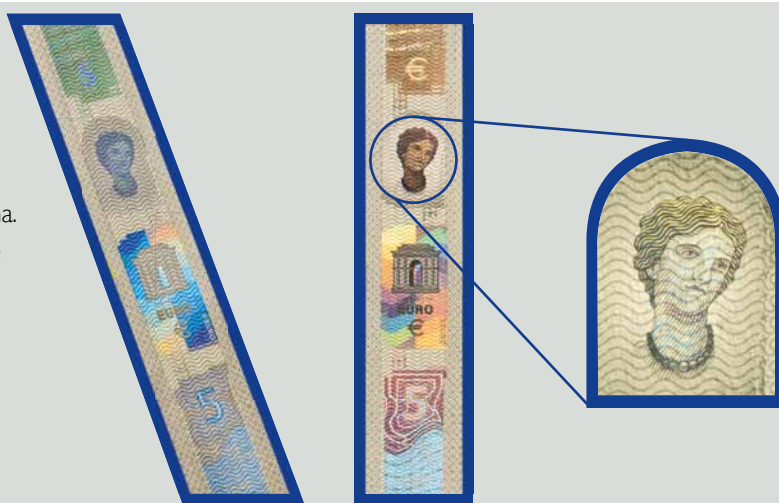
> Facile da riconoscere e più sicura

I nuovi biglietti in euro integrano caratteristiche di sicurezza avanzate, frutto dei progressi tecnologici realizzati nel campo della sicurezza delle banconote. Tali caratteristiche sono facili da individuare sulle banconote, riflettono le innovazioni tecnologiche apportate nella riproduzione delle immagini e assicurano una continua protezione dei biglietti dalla falsificazione. L'8 novembre 2012 la BCE ha reso noti tre elementi di sicurezza facilmente riconoscibili della nuova banconota da €5, illustrati di seguito.

Come per la prima serie di banconote in euro, la nuova serie dedicata a Europa sarà facile da controllare con il semplice metodo “toccare, guardare, muovere”, senza l'ausilio di strumenti particolari. Le caratteristiche verificabili “toccando” la nuova banconota da €5 saranno rivelate il 10 gennaio 2013, insieme all'aspetto integrale del biglietto.

> Ologramma con ritratto

MUOVENDO una banconota, la striscia argentata rivela il ritratto di Europa, identico a quello della filigrana. Sulla striscia è possibile scorgere inoltre una finestra e la cifra del valore.



> Filigrana con ritratto

GUARDANDO una banconota in controluce, appare un'immagine sfumata che mostra il ritratto di Europa, la cifra del valore e una finestra.



> Numero verde smeraldo

MUOVENDO una banconota, la cifra brillante produce l'effetto di una luce che si sposta in senso verticale. La cifra inoltre cambia colore, passando dal verde smeraldo al blu scuro.



LE BANCONOTE: PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE

> Ripartizione della produzione per una maggiore efficienza

L'Eurosistema stabilisce il fabbisogno di produzione annuo di banconote e assegna i rispettivi volumi alle BCN. Queste provvedono quindi a una determinata quota di produzione per uno o più tagli, sia direttamente, sia affidando questo compito a fornitori accreditati.

> Produzione delle banconote in euro

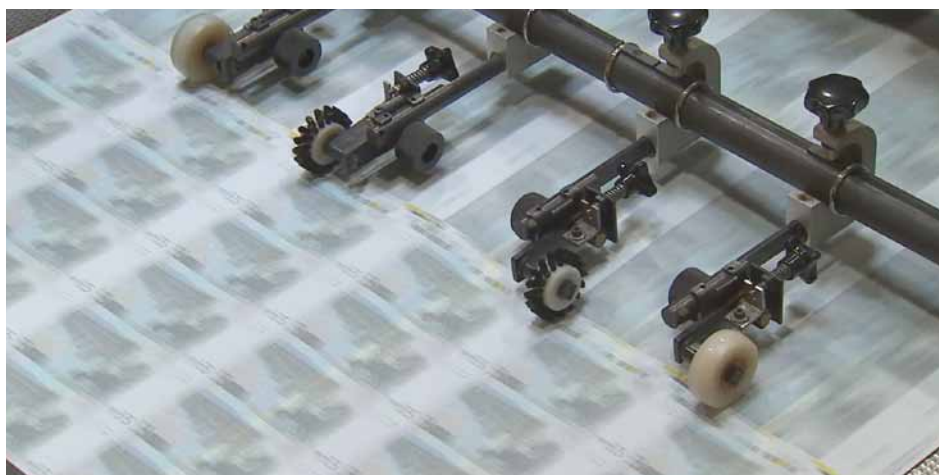
La serie ispirata a Europa, proprio come quella corrente, sarà stampata su carta di cotone, che dona una particolare sonorità e consistenza. Alcune caratteristiche di sicurezza, quali la filigrana o il filo di sicurezza, sono integrate nella carta stessa durante il processo di fabbricazione.

La carta è poi distribuita alle officine carte valori ubicate in Europa che producono le banconote. Le officine sono protette da sofisticati sistemi di sicurezza. Nel processo di fabbricazione sono impiegati diversi tipi di lastre e inchiostri speciali, nonché varie tecniche: stampa offset e calcografica, applicazione dell'ologramma e stampa serigrafica per il numero di colore cangiante.

Un sistema comune di controllo della qualità assicura standard identici per tutte le banconote. Centinaia di test, manuali o automatizzati, sono eseguiti in ogni fase del processo produttivo. Una volta effettuati i controlli di qualità e accertata l'aderenza alle specifiche tecniche, i biglietti sono confezionati in base al taglio e custoditi in camere blindate prima della distribuzione.

> Dalle officine carte valori alle tasche dei cittadini

Le banconote sono trasportate presso le BCN e custodite nei caveau. Nel maggio 2013 le banche e gli istituti analoghi inizieranno a immettere in circolazione i nuovi biglietti da €5 attraverso i canali consueti (sportelli o casse prelievo contanti). Si prevede che entro l'autunno 2013 le nuove banconote da €5 saranno più diffuse di quelle della prima serie.



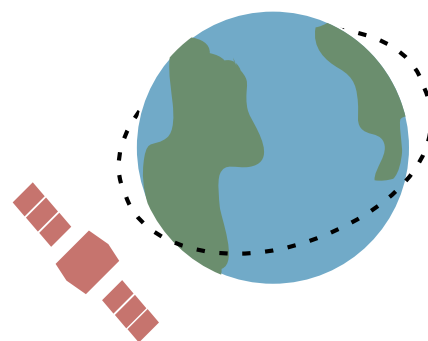
FORSE NON TUTTI SANNO CHE...

OGNI CITTADINO DELL'AREA DELL'EURO EFFETTUA IN MEDIA
TRA 300 E 400 OPERAZIONI IN CONTANTI L'ANNO ¹



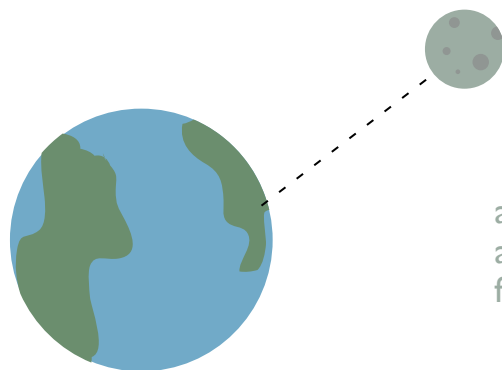
TRA
300 e 400
OPERAZIONI IN CONTANTI L'ANNO

LE BANCONOTE DA €5 CIRCOLANTI NEL 2012
DISPOSTE IN SUCCESSIONE ²



coprirebbero
la circonferenza della Terra
per **4,6** volte

LE BANCONOTE DA €5 PRODOTTE NEL 2012 DISPOSTE IN SUCCESSIONE ³



arriverebbero quasi
a coprire la distanza
fra la Terra e la Luna

¹ BCE, Direzione Banconote.

² <http://www.ecb.europa.eu/stats/euro/circulation/html/index.en.html>. 12 cm x 1.539.000.000 biglietti da €5 in circolazione a settembre 2012 = 184.680 km. Considerato che il raggio equatoriale misura 6.378 km (fonte: Encyclopædia Britannica), la circonferenza terrestre è di circa 40.075 km. Le banconote da €5 quindi la coprirebbero per 4,6 volte.

³ <http://www.ecb.europa.eu/stats/euro/production/html/index.en.html>. 12 cm x 2.915.300.000 biglietti da €5 prodotti nel 2012 = 349.836 km. Distanza fra la Terra e la Luna: 384.400 km (fonte: Encyclopædia Britannica).

RICERCA E SVILUPPO E LOTTA ALLA FALSIFICAZIONE

> La tecnologia più avanzata

La BCE e le BCN non divulgano informazioni dettagliate sul loro programma di ricerca e sviluppo, ma si prefiggono di preservare l'integrità delle banconote in euro restando sempre un passo avanti rispetto ai falsari. Mettere a punto nuove tecnologie in questo settore richiede un notevole impegno. La strategia di ricerca e sviluppo dell'Eurosistema mira a rendere le banconote in euro talmente sicure da rappresentare esse stesse la migliore difesa dalla falsificazione. Di conseguenza, l'approccio adottato consiste soprattutto nell'ostacolare quanto più possibile l'attività dei falsari.

> Lotta efficace alla falsificazione

L'Eurosistema si adopera con grande impegno affinché i cittadini e le categorie professionali che operano con il contante siano ben informati su come riconoscere i biglietti falsi. Inoltre, l'Eurosistema assicura che le apparecchiature per la selezione, la verifica e l'accettazione delle banconote siano in grado di individuare in modo affidabile gli esemplari contraffatti e trattenerli dalla circolazione.

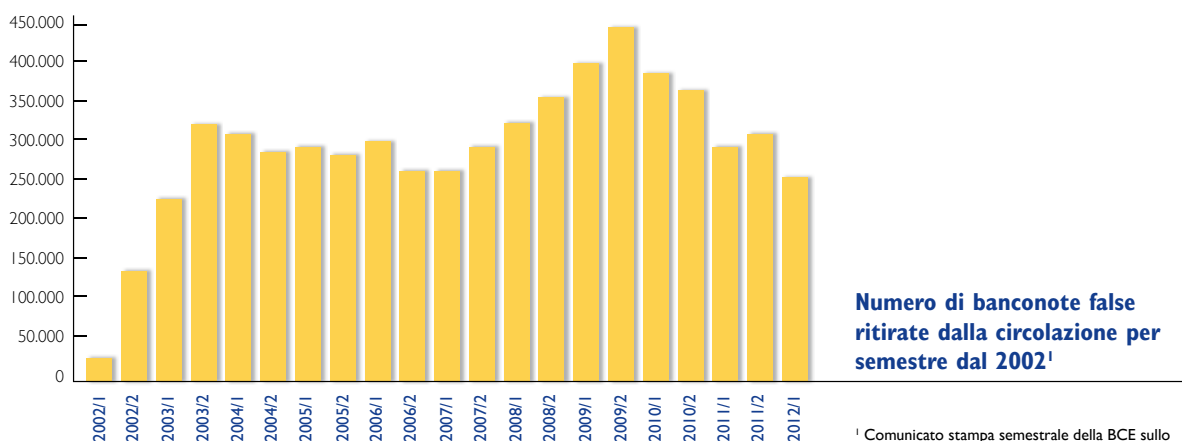
Nella prima metà del 2012 sono stati ritirati complessivamente dalla circolazione 251.000 biglietti in euro falsi. Rispetto al numero di banconote autentiche circolanti (in media 14,6 miliardi nel primo semestre del 2012), la quota di falsi resta molto contenuta.

Benché allo stato attuale il numero dei falsi non desti preoccupazione, la BCE e le BCN, al pari di altre banche centrali, devono restare vigili e rendere le proprie banconote il più possibile difficili da falsificare.

Inoltre, la BCE collabora strettamente con la Commissione europea (responsabile della comunicazione sulle monete in euro false), le forze dell'ordine nazionali, l'Europol e l'Interpol. Un'altra linea di difesa consiste nel far sì che i cittadini siano ben informati sulle caratteristiche di sicurezza.

> Preferenze dei focus group

In diversi paesi dell'area dell'euro la BCE ha organizzato gruppi di persone, "focus group", con il compito di valutare le possibili caratteristiche di sicurezza per le banconote della serie dedicata a Europa. Le caratteristiche prescelte riflettono le preferenze dei gruppi.



Uffici stampa dell'**EUROSISTEMA**



Directorate Communications
Press and Information Division
Kaiserstraße 29
60311 Frankfurt am Main
Germany
Tel.: +49 69 1344 7455
Fax: +49 69 1344 7401
E-mail: info@ecb.europa.eu
Internet: www.newfaceoftheeuro.eu
or www.euro.ecb.europa.eu



Kristin Bosman
Porte-parole / Woordvoester
Bld de Berlaimont 14
1000 Bruxelles / Brussel
Belgique / België
Tél / Tel.: +32 2 221 46 28
Télécopie / Fax : +32 2 221 31 60
Courriel / E-mail : pressoffice@nbb.be
Internet : www.nbb.be



Zentralbereich Kommunikation
Pressestelle
Wilhelm-Epstein-Straße 14
60431 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: + 49 69 9566 3511
Fax: + 49 69 9566 3077
E-Mail: presse@bundesbank.de
Internet: www.bundesbank.de



Avalike suhete allosakond
Estonia pst 13
15095 Tallinn
Eesti
Tel: +372 668 0965, +372 668 0745
Faks: +372 668 0954
E-post: press@eestipank.ee
www.eestipank.ee



Banc Ceannais na hÉireann
Central Bank of Ireland
Eurosystem

Press office
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 224 6299
E-mail: press@centralbank.ie
Internet: www.centralbank.ie



ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Υπηρεσία Τύπου
ΕΛ. Βενιζέλου 21
102 50 Αθήνα
Ελλάδα
Τηλ.: +30 210 320 3447
Φαξ: +30 210 320 3922
E-mail: press@bankofgreece.gr
Internet: www.bankofgreece.gr



Ricardo Fernández
Jefe de la División de Relaciones con los Medios y
Documentación
Alcalá, 48
E-28014 Madrid
España
Tel.: +34 91 338 5044
Fax: +34 91 338 5203
Correo electrónico: comunicacion@bde.es
Internet: www.bde.es



Olivier Aubry
Chef du service de presse
48 rue Croix-des-Petits-Champs
75001 Paris
France
Tél. : + 33 1 42 92 39 29
Télécopie : +33 1 42 92 39 41
Courriel : Olivier.AUBRY@banque-france.fr
Internet : www.banque-france.fr



Paola Ansuini
Titolare della Divisione Stampa e
relazioni esterne
Via Nazionale 91
00184 Roma
Italia
Tel.: +39 06 4792 3969
Fax: +39 06 4792 2253
E-mail: stampabi@bancaditalia.it
Sito Internet: www.bancaditalia.it



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΕΥΡΟΣΥΣΤΗΜΑ

Γραφείο Τύπου
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Λεωφόρος Κένεντυ 80
1076 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλ.: +357 22714465, +357 22714503
Φαξ: +357 22378151
E-mail: pressoffice@centralbank.gov.cy
Internet: www.centralbank.gov.cy



BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG
EUROSISTEMA

Marc Konsbruck
Chef de la section Relations externes et
communication/Leiter Außenbeziehungen
und Kommunikation
2, boulevard Royal
2983, Luxembourg
Luxembourg
Tél./Tel.: + 352 4774 4265
Télécopie/Fax: + 352 4774 4910
Courriel /E-Mail: info@bcl.lu
Internet: www.bcl.lu



BANK ĊENTRALI TA' MALTA
CENTRAL BANK OF MALTA

Clive Bartolo
Senior PR Officer / Kap Ufficjal ghar-RP
Pjazza Kastilja
Valletta VLT 1060
Malta
Tel.: +356 2550 3104 / 5
Fax: +356 2550 4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Internet: www.centralbankmalta.org



Herman Lutke Schipholt
Persvoorlichter
Westeinde 1
1017 ZN Amsterdam
Nederland
Tel.: +31 20 524 2712
Mobiel: +31 6 5249 6900
E-mail: h.j.lutke.schipholt@dnb.nl
Internet: www.dnb.nl



OESTERREICHISCHE NATIONALBANK
EUROSISTEMA

Christian Gutleiderer
Pressesprecher
Otto-Wagner-Platz 3
1090 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 404 20 6609
Fax: +43 1 403 17 44
E-Mail: christian.gutleiderer@oenb.at
Internet: www.oenb.at



Banco de Portugal
EUROSISTEMA

Gabinete de Comunicação Institucional
Rua do Comércio, 148
1100-150 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 215 358
Fax: +351 213 464 843
Correio eletrónico: press@bportugal.pt
Internet: www.bportugal.pt



NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA
EUROSISTEMA

Tlačové a edičné oddelenie
Imricha Karvaša 1
813 25 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5787 2161
Fax: +421 2 5787 1128
E-mail: press@nbs.sk
Internet: www.nbs.sk



BANKA SLOVENIJE
BANK OF SLOVENIA
EUROSISTEMA

Sekretariat in mednarodni odnosi
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Slovenija
Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 549
Faks: +386 1 47 19 724
E-pošta: pr@bsi.si
Internet: www.bsi.si



Richard Brander
Tiedottaja / Informatör
Snellmaninaukio / Snellmansplatsen
PL 160 / PB 160
00101 Helsinki / Helsingfors
Suomi / Finland
Puhelin / Telefon: +358 10 831 2206
Sähköposti / Kontakt: Richard.Brandner@bof.fi
Internet: www.suomenpankki.fi /
www.finlandsbank.fi

www.nuovovoltoeuro.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
EUROOPAN KESKUPANKKI
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
EUROPEAN CENTRAL BANK

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
AN BANC CEANNAIS EORPACH
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EURÓPAI KÖZPONTI BANK
BANK ĆENTRALI EWROPEW

EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM